

## 亚当遗训

### 简介

《我们父亲亚当的遗训》大概以叙利亚文写成，而其后又译为希腊文等其它语言。其内容分为三部份：

「日夜颂赞的时序」、「先知预言」和「天庭的等次」。头两部份是亚当以第一身讲述，在「日夜颂赞的时序」中，亚当向他的儿子塞特讲解每个时辰当有何种受造之物颂赞上主，这部份有较明显是犹太米大示式文学的作品。在「先知预言」中，亚当讲述将要发生的事，自上帝的创造与人的失落，上帝使洪水毁灭世界和基督的降生、受苦和死亡，最后是世界的终结。这部份则有明显的基督教的手笔。在第三部份「天庭的等次」中，是塞特个人记录其父亚当讲论有关天庭各天军天使的等次。这部份可说是较为详细的天使论，其内容讲述在天庭中有九等天使和其功能。

## 文本

### 我们的父亲亚当的遗训

一 1 黑夜的第一点钟：诸鬼的赞美。在那一刻，他们不会伤害人类，一个都不会。2 第二点钟：鸽子的赞美。3 第三点钟：鱼和火和一切深洋的赞美。4 第四点钟：撒拉弗「圣哉!圣哉!圣哉!」的赞美，所以，在我犯罪以前，我常常在乐园里听到他们的翅膀声，因为撒拉弗会拍翼和应他们的三重赞美声，不过，我违反律法以后，我就再也听不到那声音了。5 第五点钟：天上诸水的赞美，3 所以，我跟众天使以往常常听到强而有力的浪涛声——正是激励他们向创造者高唱赞美颂歌的记号。6 第六点钟：彩云聚合，还有那在午夜到来的强烈恐惧。7 第七点钟：察看他们的力量，其时诸水都睡着了，就在那一刻，诸水（可以）被提起来，上帝的祭司将诸水连同至圣的油混合，然后膏抹那些受苦的人身上，5 他们便得安息。

8 第八点钟：露水从天上降下，地上的草发芽。9 第九点钟：基路伯的赞美。10 第十点钟：人类的赞美，天上的大门打开，各样活物的祷告就穿过大门进去，他们跪拜，然后离去，在那一刻，人无论求什么，上帝都会应允，同时，撒拉弗和公鸡在拍翼。11 第十一点钟：日头从乐园升起，照亮万物，全地充满喜乐。12 第十二点钟：香的盼望，各级的火和各级的风都被迫静下来，直到各个祭司向他的神烧香，到了那时候，天上所有力量都退下去。

### 黑夜结束。二 1 白昼时分

白昼的第一点钟：在天上诸位的祈求。2 第二点钟：众天使的祷

告。3 第三点钟：雀鸟的赞美。4 第四点钟：走兽的赞美。5 第五点钟：天上的赞美。6 第六点钟：基路伯的赞美，就是为了我们人的罪性而提出申诉的那一位。7 第七点钟：谓见上帝和退下去的时候，各样活物的祷告进去，他们跪拜，然后离去。

8 第八点钟：火和诸水的赞美。9 第九点钟：站在威荣宝座前的天使恳求。10 第十点钟：诸水的显现，其时，灵降临并笼罩在诸水和泉源之上，8 不过，如果上主的灵没有降临并笼罩在诸水和泉源之上的话，人类就会受伤：鬼见到谁就伤害谁，到了那时候，诸水〔会〕被提起，上帝的祭司就将诸水连同至圣的油混合，然后膏抹那些受苦的人身上，他们便得痊愈和医治。11 第十一点钟：义人的喜乐和欢腾。12 第十二点钟，也就是傍晚时分：人类恳求万有之王——上帝的恩慈。

### 三 1〔预言〕

亚当对他的儿子塞特说：「我儿，你曾经听过，上帝将来要到世间来，〔祂将要〕由童女感孕，披上肉身，成为人的样式，并且长成为小孩子。祂会在地上行神迹奇事，会在海浪上行走。祂斥责风，风就止息。祂向波涛招手，波涛就安静下来。祂开瞎子的眼睛，又洁净痲疯病人。祂叫聋子听见、哑巴讲话。祂挺直驼子、坚固瘫子、寻找失丧、驱逐邪灵、赶出鬼魔。

2 他在乐园里跟我讲这些话的时候，我摘了一些藏着死亡的果子：「亚当，亚当，不用怕。你想成为神，我就将你变为神，但不是现在，而是在许多年以后。我现在要将你交给死亡，蛆虫要吃掉你的身

躯。3 我于是回答他，说：「T 我主，为什么？」于是，祂对我说：『因为你听从蛇的说话，你和你的子孙就要成为蛇的食物。但不久以后，会有怜悯加在你身上，因为你是照我的形象造的，我不会丢下你在阴间亡。因为你的缘故，我会由童女马利亚生下来。因为你的缘故，我会尝到死亡的滋味，进入死人的屋里去。因为你的缘故，我会造新的天堂，又会在你的子子孙孙当中兴起。』

4 不过，三天之后，当我还在坟墓里的时候，我会挺直从你得来的身子。我又会让你坐在我神性的右面，我会如你所愿，把你变为神。我会在上帝面前蒙恩，我又会让你和你的子孙回归天上的公义。』

5 我儿，塞特，你听过洪水快要来冲洗整个大地，原因是你兄弟该隐的众女儿；该隐出于对你姊妹莉布达恋慕，于是把他的兄弟亚伯杀死，因为罪已经随着你母亲夏娃进入世界。而洪水过后，世界还要（经过）六千年，接着，它的终结就要来。」

6 于是，我——塞特就记下这遗言，然后我的父亲死了。他们把他安葬在乐园的东面，与在地上建立的第一个城市遥遥相对，该城市（给）定名为以诺。天使和天上的力量抬着亚当到他的坟墓里去，因为他是照上帝的形象造的。日头和月亮昏暗了，接着，是七天的死荫。我们把遗言封印，放在宝库中，跟亚当从乐园带出来的供物：黄金、香膏、乳香放在一起。诸王的众子——博士——会来拿走它们，把它们送到上帝的儿子跟前、送到犹太的伯利恒、送到洞穴里去。

**我们父亲亚当的遗言完了。四 1 我们父亲亚当的遗言：**

天上的力量：这些力量是怎么样的，它们在这世上的事奉和计划

里，各自处于什么级别。听啊，我的至爱，它们是一个跟一个地由下而上排列的，直到我们抵达扛起和担起我们弥赛亚主耶稣的那一些所在地。最下面一层是众天使，上帝把关乎全人类——就是他们所看顾的人类的计划向他们显明，因为有一位来自这最低层的天使伴随着世上每一个人，为的是要保护他们，这是他们的事奉。

2 第二层的，是众天使长。他们按照上帝的计划，引导一切的创造，无论是有能力的，或是动物、飞鸟，或是爬行物，或是鱼，向单说，任何存在于这创造里的，除了人类之外，他们都看顾。

3 第三层的，就是众执政官。他们移动空气，好让云从大地的极处升起来，按照先知达味的话，雨降临地上。这〔一层〕引起大气层中各样的变化，有时是雨，有时是雪，有时是看，有时是尘，也有时是血。他改变它们。同样属于这〔一层〕的有：雷和闪电的火。

4 第四层，就是诸位掌权的。他们掌管光、日头、月亮和星星。

5 第五层，就是诸位有能的。他们防止鬼魔们因为妒忌人类而破坏上帝的创造。因为，若容许鬼魔们受咒诅的本性达成它兽欲的意愿，它们顷刻就会把整个创造毁掉。然而，神性的力量制止它们，因为有看守者在它们之上，免得它们成功达成它们兽欲的意愿。

6 第六层，就是诸位主治的。他们掌管国度，在牲们手里的，是争战的胜利和失败。这可以从亚述王的〔例子〕中看到：当他上来攻打耶路撒冷时，有一位天使降临，彻底毁灭了恶人的营，一瞬间死了十八万五千人。7 同样，蒙福的撒迦利亚看见天使以人的形象，骑着一匹红马，站在帐棚堆当中，跟随他的，还有〔别的一些〕，他们手

执长矛，骑在白马〔上〕或红马〔上〕。10 而犹大马加比也看见天使骑在红马上，都配上金色的服饰，当恶人安提阿古的营看见他时，他们都在他面前逃跑。凡有胜利和失败的地方，在永生上帝的推动下，这些都要赐给牲们；永生上帝就是在事战期间吩咐牲们的那一位。

8 还有其它级别——宝座、撒拉弗和基路伯——站在我们弥赛亚主耶稣的威荣前，服侍他那辉煌的宝座，以「圣哉!圣哉!圣哉!」来荣耀他。基路伯担起和尊 衲的宝座，并保存封印；撒拉弗为我们上主的内室事奉；宝座看守诸至圣所的大门。这是按照众天使在这世上的计划，如实地就各样事奉作说明。

借着我们主的大能帮助这著作完成了——我们父亲亚当的遗言。